

## ALERTA COVID-19 / COVID-19 ALERT - VOL 1 (4/20)

### Mensaje de los Miembros de Construlegal®

Ante todo, todos y cada uno de los miembros de la familia Construlegal® extendemos nuestros más sinceros deseos de buena salud y seguridad para cada uno de ustedes, sus familiares y seres queridos, durante la pandemia del COVID-19.

Si bien los miembros de Construlegal®, unidos como alianza por los últimos 10 años, se han mantenido a la vanguardia en la asesoría legal a contratistas y otros profesionales de la industria de las construcciones y han participado como asesores legales en muchos de los proyectos más grandes, riesgosos, importantes y complicados en las Américas; lo que la industria de la construcción, así como el resto de la humanidad, enfrenta hoy es un reto jamás visto en la historia moderna: la Pandemia del COVID-19. COVID-19 ha irrumpido todos los sectores de la industria y el comercio, no dejando por el contrario, presentando nuevos y enormes retos para todos los actores de la misma.

A la misma vez, aunque nadie puede decir con credibilidad, que es "experto en los impactos del COVID-19 o la industria de la construcción", lo cierto es que nuestro despliegue y presencia geográfica en las Américas, nos permite y promueve un intercambio de información y experiencias entre los diferentes países de la región, y a un importante flujo de lecciones aprendidas desde donde la Pandemia ha afectado más, y más temprano en la curva, a la industria de la construcción.

En este contexto, hemos preparado esta Alerta, cuya primera edición incluye tres artículos de los fundadores de la alianza para decíles que Construlegal® está presente y brindando lo mejor de sus conocimientos y experiencias para la industria de la construcción durante este difícil periodo, y lo seguirá estando para juntos salir adelante y retomar rumbos de progreso y proyectos exitosos.

Los invitamos a leerla y sientanse en la libertad de contactarnos cuando lo requieran.

### Los Miembros de Construlegal®

### Message from the Members of Construlegal®

First and foremost, the Construlegal® family wishes good health and safety for each of you, your family members and other loved ones, during the COVID-19 pandemic.

While it is true that the last 10 years have been on the leading edge in providing legal representation to contractors and other professionals in the construction industry and have been involved in some of the largest, riskiest, most important and complex projects in the Americas, the challenges that the construction industry, as well as the rest of humanity, face today as a result of COVID-19 have never been faced in modern history. COVID-19 has significantly impacted every sector of commerce, including every participant in the construction industry.

At the same time, although no one can credibly call themselves an expert on "all the impacts of COVID-19 on the construction industry", our geographic reach, depth and presence in the Americas allows for and promotes an exchange of information and experiences among the members of Construlegal® from different countries. The nature of this pandemic permits a critical information flow with lessons learned from locations within Construlegal®, like New York, while elsewhere in the Americas, the construction industry is still going through earlier phases of the pandemic curve.

We have prepared this Alert, including, in this first edition, three articles from our Founding Members, to assure the construction industry that the members of Construlegal® are providing the best of their knowledge and experiences for the construction industry during these challenging times, and will continue to do so, for a brighter future of progress and successful projects.

We hope you will find the information in this Alert to be useful and remain available for further consultations.

### The Members of Construlegal®

## La Construcción Internacional después del COVID-19: ¿Qué podemos esperar?

**Roberto Hernández-García**  
Socio Director, COMAD, S.C.  
rhernandez@comad.com.mx

Estoy consciente de que al escribir este artículo, la terrible pandemia de COVID-19 está en pleno y lamentable apogeo en todo el mundo, y lo lógico sería escribir sobre las acciones inmediatas que debemos tomar en los siguientes días. Sin embargo, es objetivamente claro que los efectos de esta enfermedad ya están vislumbrando escenarios nada positivos para los tiempos venideros, de los cuales tenemos que irnos preparando para sobrevivir comercialmente.

Es evidente que la construcción nacional e internacional no estará ajena a los dramáticos cambios que se suscitarán a nivel mundial, y por ello, he pensado en que sería interesante para las empresas de ingeniería y construcción que trabajan en varias jurisdicciones, que les compartamos ideas que esperamos sirvan para sus perspectivas legales y de negocios.

### 1. Recursos económicos destinados a la construcción

Al momento en que escribo este artículo, se ha hecho del conocimiento público que aproximadamente se perderán 195 millones de empleos en todo el mundo en solo tres meses (<https://www.bbc.com/mundo/noticias-americanas-52220090>).

En el caso de los Estados Unidos de América se habla de 6.6 millones personas han quedado sin trabajo, <https://www.economista.com.mx/economia/Covid-19-dispara-desempleo-en-EU-20200403-0013.html>.

Mientras que en México se estiman aproximadamente 360 mil pérdidas laborales (<https://www.animalpolitico.com/2020/04/perdida-empleos-desempleo-por-covid-19/>)

### 2. Proyectos existentes y su futuro

En el caso de proyectos en curso, la situación no es de ninguna forma más optimista. Todos los proyectos que se están ejecutando, necesitan de recursos financieros que dada la pandemia (i) se están enfocando a la atención médica y sanitaria; (ii) se están retrasando por la pérdida de empleos y comercios; (iii) se están limitando por una absoluta desconfianza en ver recuperadas las inversiones y temor a pérdidas.

El problema de esto es que, de tomarse decisiones basadas en miedo e incertidumbre, miles de obras de construcción podrían quedar "a la mitad", con múltiples efectos de carácter social, ambiental y económico que recrudezcan la situación existente.

### 4. Constructoras internacionales: ¿se limitarán o expandirán?

No obstante, lo anterior, y haciendo alusión a la frase que dice "A grandes crisis, grandes oportunidades", será importante observar qué acciones tomarán las constructoras internacionales ante el futuro existente, tomando en cuenta que múltiples empresas nacionales de construcción tendrán que cerrar sus puertas ante los golpes financieros derivados de terminaciones anticipadas de contratos, reclamaciones y litigios que lamentablemente sucederán. Es muy probable que si asumen el riesgo, las constructoras internacionales (sobre todo las Chinas) puedan tomar los grandes proyectos necesarios para hacer infraestructura básica para la operación de los países (hospitales, carreteras, puentes, etc.) fortaleciéndolas en lugar de debilitarlas, lo que generará cambios importantes.

### 6. No obstante a lo anterior, debemos de mantener la calma

Ante todo este grave panorama, es importante saber lo siguiente: (i) la construcción pasará trágos amargos, pero no desaparecerá; (ii) será un momento fantástico para eficientizar procesos, entender el valor de las relaciones contractuales, y evitar conflictos innecesarios; (iii) comadice el dicho mexicano "No hay borrracha que coma lumbre", y por lo tanto es claro que la construcción será reconocida como un elemento fundamental no solamente de necesidades sino de políticas públicas para reactivar la economía.

### 7. Conclusiones y perspectivas?

El COVID-19 nos agarró por absoluta sorpresa. El hecho de que Bill Gates haya anunciado que un día habría una pandemia ([https://cronicaglobal.elespanol.com/vida/bill-gates-pandemia-millones-38125\\_102.html](https://cronicaglobal.elespanol.com/vida/bill-gates-pandemia-millones-38125_102.html)) o que haya una película que haya vislumbrado lo que está pasando ([https://es.wikipedia.org/wiki/Contagio\\_\(pel%C3%ADcula\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Contagio_(pel%C3%ADcula))) no quiere decir que hayamos estado preparados para este evento histórico mundial.

Pero lo cierto es que en el ámbito de la construcción internacional después del COVID-19, habrá elementos completamente disruptivos que cambiarán la forma de manejar la industria tales como:

sin que haya llegado al pico de la pandemia. Los efectos de estos desempleos son gravísimos para el sector de la construcción tanto en forma directa como indirecta: en forma directa, no habrá recursos para que los individuos inviertan en construcción nueva o antigua, mientras que, al estar desempleados, no podrán contribuir a los impuestos que contribuyen a proyectos de construcción público pagados con recursos fiscales. De ello que, solamente de ver en forma superficial estos números, nos podremos dar cuenta de que veremos un estancamiento en el sector global en la construcción sin precedentes a menos de que se obtengan fuentes de financiamiento y crédito para nuevos proyectos.

### 3. ¿Qué pasará con la obligación e interconexión comercial?

Uno de los grandes interrogantes que se tienen en todos los países es: ¿La globalización continuará como existía o cambiará en una forma distinta? Lo anterior en virtud de que muchos líderes de países han en forma irresponsable echado la culpa del COVID-19 al Neoliberalismo, o haciendo alusión que es un "virus asiático" provocando dudas sobre cerrar fronteras de personas y bienes. Seguramente habrá múltiples discusiones derivadas de las posturas populistas e interesadas de políticos que podrían cambiar el rumbo de la construcción internacional.

### 5. Legalmente que podemos esperar

No tengo duda de que COVID-19 traerá, lamentablemente, una gran maraña de reclamaciones, litigios y disputas, por una sola razón: sus consecuencias económicas las tendrá que pagar alguien y al no haber recursos económicos como los hemos explicado anteriormente, se disputarán entre las partes. Particularmente me gustaría ver que los diferentes actores de la industria toman una postura de conciliación y entendimiento a través de figuras como la conciliación o la adjudicación ad-hoc mas que pensar en litigios y arbitrajes, que si bien es claro que beneficiarán a algunos, dejarán sangre en el camino que se puede evitar.

• • •

COMAD ha realizado diversos webinars en vivo para orientar a actores de la industria latinoamericana sobre los proyectos en el entorno del COVID-19, y se encuentra participando actualmente en los grupos de trabajo del Colegio de Ingenieros Civiles de México, La Cámara Nacional de Empresas de Consultoría y la Federación Interamericana de Cámaras de Construcción (FIC) sobre el particular.

Para mayor información acceder a nuestra página web: [www.comad.com.mx](http://www.comad.com.mx) y perfil de linkedin: <https://www.linkedin.com/in/roberto-hernandez-garcia-7ba470/>

## COVID-19: Lessons Learned from the Frontlines in New York, New Jersey, and Around the U.S

A Window of Opportunity For the Americas

### Jerry P. Brodsky y Melinda S. Gentile

Peckar & Abramson, P.C.

jbrodsky@pecklaw.com / mgentile@pecklaw.com

While the COVID-19 pandemic continues to impact the construction industry as a whole, the geographic location of projects and business operations, like the expansion of the virus itself, is in many ways influencing the impacts and resulting conditions for those projects – whether public or private, large or small. This COVID-19 Alert for general contractors and others in the construction industry identifies and summarizes key issues, challenges and conditions impacting the industry in New York and other areas hardest hit by the pandemic in the United States, in order to share information and experiences with those in locations that are not as far along on the pandemic curve, so they can better plan and prepare.

The construction industry has a fleetingly short window of opportunity to learn from the experiences of those in the most affected areas in order to avoid and mitigate losses and impacts, and better prepare to adapt and succeed in a changed world. With the intent of maximizing the opportunity during this short window, this COVID-19 Alert focuses on the lessons learned in New York (where a state-wide order mandating the shut down of non-essential construction projects has already been issued and was followed by additional guidance), New Jersey and other locations where the pandemic effects are most widespread.

Two of the issues which are causing the most uncertainty for the U.S. construction industry in response to the Executive Orders, Rules and Regulations issued in response to the COVID-19 pandemic at the federal, state and local levels are:

### 1. You've Been Suspended - Were you Ready?

Contractors and owners across the United States are scrambling to comply with mandated governmental suspensions and other restrictions. If your jurisdiction is currently not under a mandated governmental suspension, it is certain that enforcement efforts by regulatory agencies will increase to ensure social distancing and all required safety practices are being followed. Accordingly, for example, in some jurisdictions the use of cones or other indicators to give workers 6-foot separation, and separated stations for hand washing and other personal hygiene and infection control practices are required. Employers should have already established a protocol to identify and isolate sick individuals and encourage workers to stay home if they are sick.

### 2. Proyectos existentes y su futuro

En el caso de proyectos en curso, la situación no es de ninguna forma más optimista. Todos los proyectos que se están ejecutando, necesitan de recursos financieros que dada la pandemia (i) se están enfocando a la atención médica y sanitaria; (ii) se están retrasando por la pérdida de empleos y comercios; (iii) se están limitando por una absoluta desconfianza en ver recuperadas las inversiones y temor a pérdidas.

El problema de esto es que, de tomarse decisiones basadas en miedo e incertidumbre, miles de obras de construcción podrían quedar "a la mitad", con múltiples efectos de carácter social, ambiental y económico que recrudezcan la situación existente.

### 4. COVID-19 Guidance for Employers on Virus Screening.

Contractors in the United States and in other jurisdictions must follow applicable regulations (CDC and OSHA in the United States) regarding employee screening and workplace safety. P&A's Alert on Employer Guidance-Coronavirus Workplace Safety, Employee Screening and CDC/OSHA Compliance can be found [here](#).

### 3. Employer Guidance - Coronavirus Workplace Safety, Employee Screening and CDC/OSHA Compliance

For now, even if construction sites in your jurisdiction are still allowed to operate, and while this may change, there are steps that must be taken to minimize the risk that a site may be shut down. For construction sites to continue to operate, it is certain that enforcement efforts by regulatory agencies will increase to ensure social distancing and all required safety practices are being followed. Accordingly, for example, in some jurisdictions the use of cones or other indicators to give workers 6-foot separation, and separated stations for hand washing and other personal hygiene and infection control practices are required. Employers should have already established a protocol to identify and isolate sick individuals and encourage workers to stay home if they are sick.

### 4. COVID-19 Guidance for Employers on Virus Screening.

Contractors and owners across the United States are scrambling to comply with mandated governmental suspensions and other restrictions. If your jurisdiction is currently not under a mandated governmental suspension, it is certain that enforcement efforts by regulatory agencies will increase to ensure social distancing and all required safety practices are being followed. Accordingly, for example, in some jurisdictions the use of cones or other indicators to give workers 6-foot separation, and separated stations for hand washing and other personal hygiene and infection control practices are required. Employers should have already established a protocol to identify and isolate sick individuals and encourage workers to stay home if they are sick.

### 5. Legalmente que podemos esperar

No tengo duda de que COVID-19 traerá, lamentablemente, una gran maraña de reclamaciones, litigios y disputas, por una sola razón: sus consecuencias económicas las tendrá que pagar alguien y al no haber recursos económicos como los hemos explicado anteriormente, se disputarán entre las partes. Particularmente me gustaría ver que los diferentes actores de la industria toman una postura de conciliación y entendimiento a través de figuras como la conciliación o la adjudicación ad-hoc mas que pensar en litigios y arbitrajes, que si bien es claro que beneficiarán a algunos, dejarán sangre en el camino que se puede evitar.

sin que haya llegado al pico de la pandemia. Los efectos de estos desempleos son gravísimos para el sector de la construcción tanto en forma directa como indirecta: en forma directa, no habrá recursos para que los individuos inviertan en construcción nueva o antigua, mientras que, al estar desempleados, no podrán contribuir a los impuestos que contribuyen a proyectos de construcción público pagados con recursos fiscales. De ello que, solamente de ver en forma superficial estos números, nos podremos dar cuenta de que veremos un estancamiento en el sector global en la construcción sin precedentes a menos de que se obtengan fuentes de financiamiento y crédito para nuevos proyectos.

### 3. ¿Qué pasará con la obligación e interconexión comercial?

Uno de los grandes interrogantes que se tienen en todos los países es: ¿La globalización continuará como existía o cambiará en una forma distinta? Lo anterior en virtud de que muchos líderes de países han en forma irresponsable echado la culpa del COVID-19 al Neoliberalismo, o haciendo alusión que es un "virus asiático" provocando dudas sobre cerrar fronteras de personas y bienes. Seguramente habrá múltiples discusiones derivadas de las posturas populistas e interesadas de políticos que podrían cambiar el rumbo de la construcción internacional.

### 5. Legalmente que podemos esperar

No tengo duda de que COVID-19 traerá, lamentablemente, una gran maraña de reclamaciones, litigios y disputas, por una sola razón: sus consecuencias económicas las tendrá que pagar alguien y al no haber recursos económicos como los hemos explicado anteriormente, se disputarán entre las partes. Particularmente me gustaría ver que los diferentes actores de la industria toman una postura de conciliación y entendimiento a través de figuras como la conciliación o la adjudicación ad-hoc mas que pensar en litigios y arbitrajes, que si bien es claro que beneficiarán a algunos, dejarán sangre en el camino que se puede evitar.

• • •

Así como las empresas de construcción en Nueva York y Nueva Jersey han sido las más duramente impactadas por la pandemia, las empresas de construcción en otras partes del país, como California, Texas y Florida, también han sido afectadas. Sin embargo, las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

Las empresas de construcción en las zonas rurales y de menor densidad han tenido menor impacto.

&lt;